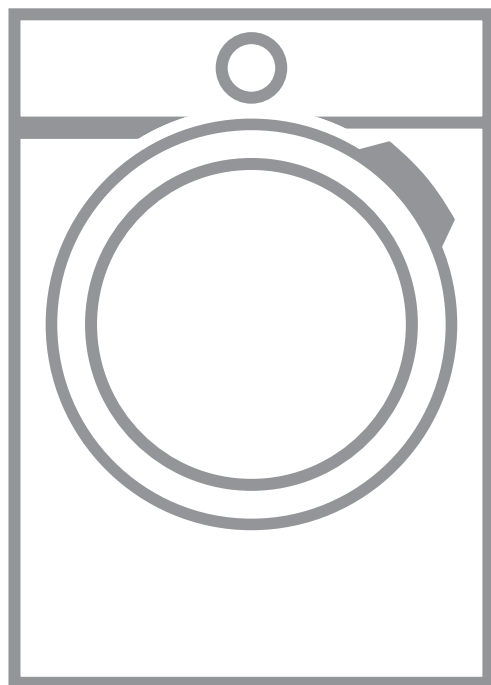


▶ L6FBG48SP

PL Instrukcja obsługi  
Pralka

# USER MANUAL



**AEG**

## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
3. INSTALACJA.....	6
4. OPIS URZĄDZENIA.....	10
5. PANEL STEROWANIA.....	11
6. POKRĘTŁO I PRZYCISKI.....	13
7. PROGRAMY .....	15
8. USTAWIENIA.....	20
9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	20
10. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	21
11. WSKAZÓWKI I PORADY.....	25
12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	27
13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	31
14. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....	34
15. DANE TECHNICZNE.....	35
16. AKCESORIA.....	36

## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia. Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## OBSŁUGA KLIENTA


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, umysłowych lub sensorycznych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku do 3 lat nie wolno zbliżać się do urządzenia podczas jego pracy.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

### 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.

- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 8 kg (patrz „Tabela programów”).
- Ciśnienie robocze wody w punkcie podłączenia powinno wynosić od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa, dywan lub mata podłogowa nie mogą zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą dołączonego nowego zestawu węży lub innego nowego zestawu węży dostarczonego przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli suszarkę ustawiono na pralce, należy użyć odpowiedniego zestawu łączącego zatwierdzonego przez firmę AEG (szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Akcesoria — Zestaw łączący”).

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokadę transportową.
- Przechowywać blokadę transportową w bezpiecznym miejscu. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego transportu urządzenia,

należy zamontować blokady w celu unieruchomienia bębna, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom.

- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Nie instalować ani nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub w których mogłoby być ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Podłoże, na którym będzie stało urządzenie, musi być płaskie, stabilne, odporne na działanie wysokiej temperatury i czyste.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio nad podłogową kratką ściekową.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a podłogą.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otworzenie drzwi urządzenia.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.

- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenie wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków wody.

## 2.4 Eksploatacja



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Upewnić się, że w praniu nie ma żadnych metalowych przedmiotów.
- Nie prać odzieży mocno zaplamionej olejem, smarem lub innymi tłustymi substancjami. Mogą one uszkodzić gumowe części pralki. Przed włożeniem do pralki należy taką odzież wyprać wstępnie ręcznie.
- Nie dotykać szklanych drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.

## 2.5 Serwis

- Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, który naprawi urządzenie.

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 2.6 Utylizacja



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.
- Utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie miejscowymi przepisami w zakresie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

# 3. INSTALACJA



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 3.1 Rozpakowanie



### OSTRZEŻENIE!

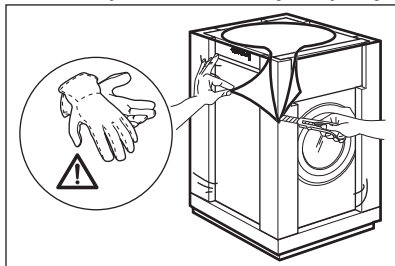
Przed instalacją urządzenia należy usunąć wszystkie elementy blokady transportowej i opakowania.



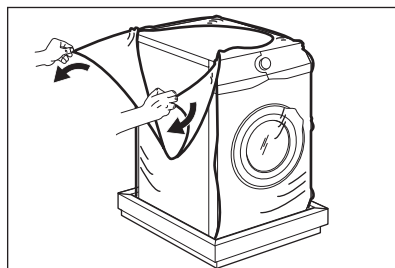
### OSTRZEŻENIE!

Założyć rękawiczki.

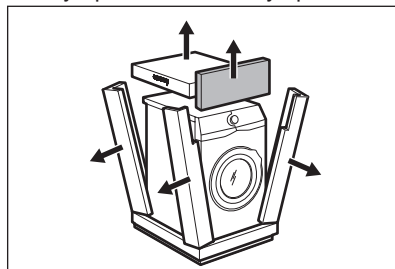
1. Rozciąć ostrzem zewnętrzną folię.



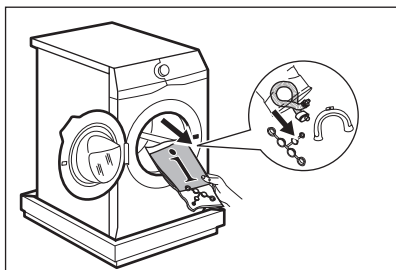
2. Zdjąć zewnętrzną folię.



3. Zdjąć kartonową przykrywkę i styropianowe elementy opakowania.

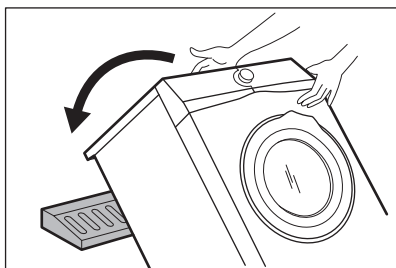


4. Otworzyć drzwi i wyjąć z uszczelki drzwi zabezpieczenie styropianowe oraz wyjąć wszystkie przedmioty z bębna.

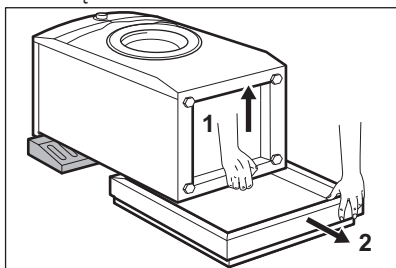


5. Ostrożnie położyć na nim urządzenie na tylnej ścianie.
6. Położyć przedni styropianowy element opakowania na podłodze pod urządzeniem.

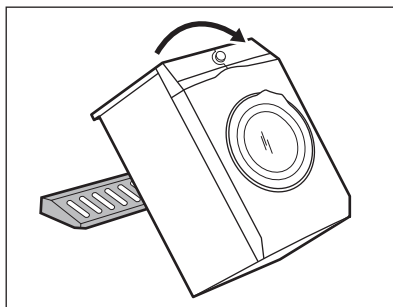
**i** Uważać, aby nie uszkodzić węża.



7. Usunąć blok styropianu ze spodu urządzenia.

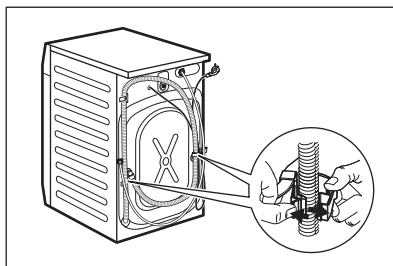


8. Podnieść urządzenie do pozycji pionowej.

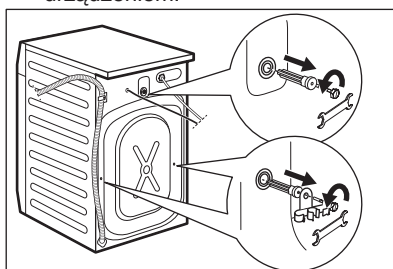


9. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.

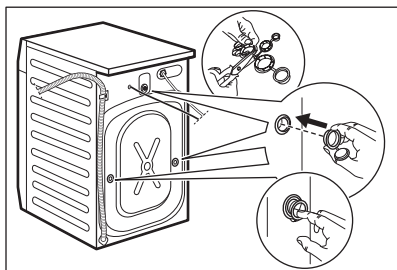
**i** Z węża spustowego może wypłynąć woda. Jest to rezultat testów z użyciem wody przeprowadzanych w fabryce.



10. Odkręcić trzy śruby kluczem dołączonym w komplecie z urządzeniem.



11. Wyciągnąć plastikowe rozpórki.
12. W otwory włożyć plastikowe zatyczki znajdujące się w torebce z instrukcją.



- i** Zaleca się zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.

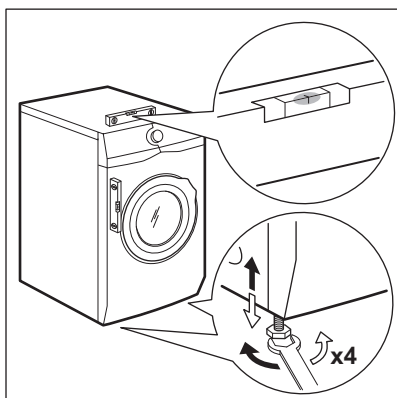
### 3.2 Umieszczenie i wypoziomowanie

1. Urządzenie należy instalować na stabilnej i poziomej powierzchni.

- i** Należy upewnić się, że wykładzina nie uniemożliwia swobodnej cyrkulacji powietrza pod urządzeniem. Urządzenie nie może dotykać ścian ani innych przedmiotów.

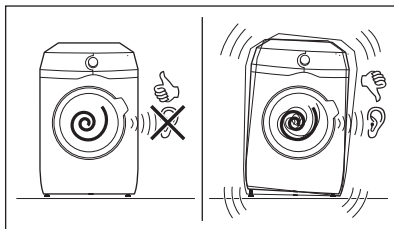
2. Poluzować lub dokręcić nóżki, aby wypoziomować urządzenie.

- !** **OSTRZEŻENIE!** Nie należy umieszczać pod nóżkami urządzenia kawałków kartonu, drewna lub innych materiałów w celu wypoziomowania.



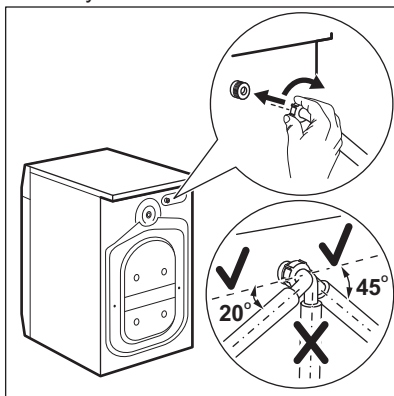
Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne.

- i** Prawidłowe wypoziomowanie urządzenia eliminuje drgania, hałas oraz ruchy urządzenia podczas pracy.



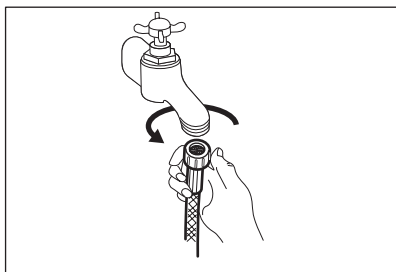
### 3.3 Wąż dopływowy

1. Podłączyć wąż dopływowy z tyłu urządzenia.
2. Skierować go w prawo lub w lewo, odpowiednio do położenia zaworu wody.



- i** Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest skierowany pionowo.
3. W razie potrzeby poluzować nakrętkę wieńcową, aby ustawić wąż w odpowiednim położeniu.
  4. Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4".



**UWAGA!**

Sprawdzić, czy nie ma wycieków ze złączek.



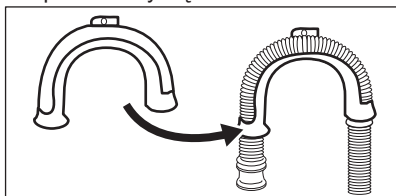
Nie stosować węży przedłużających, jeśli wąż dopływowy jest za krótki. Należy skontaktować się z punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.

### 3.4 Odprowadzanie wody

Końcówka węża spustowego powinna znajdować się na wysokości nie mniejszej niż 60 cm i nie większej niż 100 cm od powierzchni podłogi.

Wąż spustowy można podłączyć na różne sposoby:

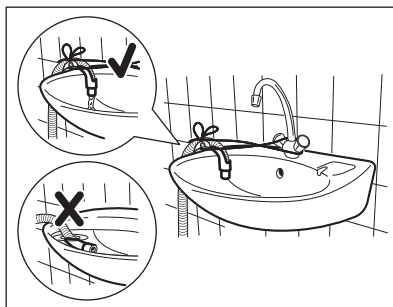
1. Zagiąć wąż na kształt litery U i poprowadzić go wzdłuż plastikowej prowadnicy węża.



2. **Na krawędzi umywalki** – Przymocować prowadnicę do zaworu wody lub do ściany.

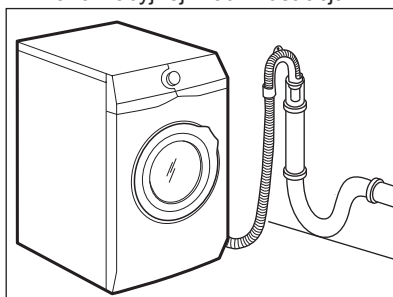


Uwaga: plastikowa prowadnica nie może poruszać się podczas odpompowywania wody.



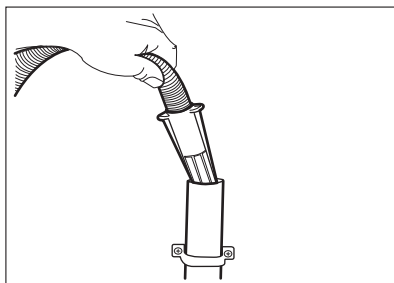
Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest zanurzony w wodzie. Może nastąpić cofnięcie brudnej wody do urządzenia.

3. **Do rury kanalizacyjnej z otworem wentylacyjnym** – Włożyć wąż spustowy bezpośrednio do rury kanalizacyjnej. Patrz ilustracja.

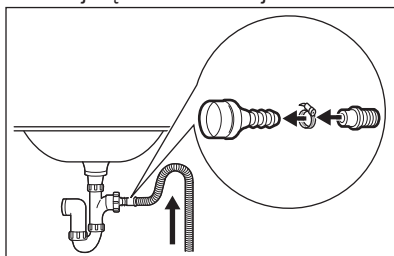


Należy zawsze zapewnić wentylację końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej (min. 38 mm - min. 1.5") musi być większa niż zewnętrzna średnica węża spustowego.

4. Jeśli końcówka węża spustowego wygląda w następujący sposób (patrz ilustracja), można ją włożyć bezpośrednio do rury kanalizacyjnej.

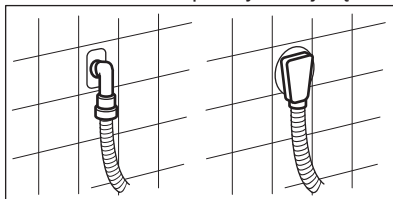


5. Bez plastikowej prowadnicy węża: Zamocować wąż spustowy na króciec syfonu i zabezpieczyć obejmą. Patrz ilustracja.



**i** Należy ułożyć wąż spustowy w pętlę, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

6. Włożyć wąż bezpośrednio do rury kanalizacyjnej zabudowanej w ścianie i zabezpieczyć obejmą.



Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym.

## 4. OPIS URZĄDZENIA

### 4.1 Funkcje specjalne

Zakupiona przez Państwa pralka spełnia wszystkie nowoczesne wymagania związane z efektywnym praniem przy jednoczesnym niskim zużyciu wody, energii i detergentów, zapewniając wyjątkową wydajność prania i suszenia.

- Dzięki technologii **ProSense** urządzenie automatycznie dostosowuje czas trwania cyklu, aby zapewnić doskonałe efekty prania w jak najkrótszym czasie.
- Dzięki **opcji Soft Plus** płyn zmiękczający do tkanin jest

równomiernie rozprowadzany w praniu i dociera do każdego włókna, zapewniając idealną miękkość tkanin.

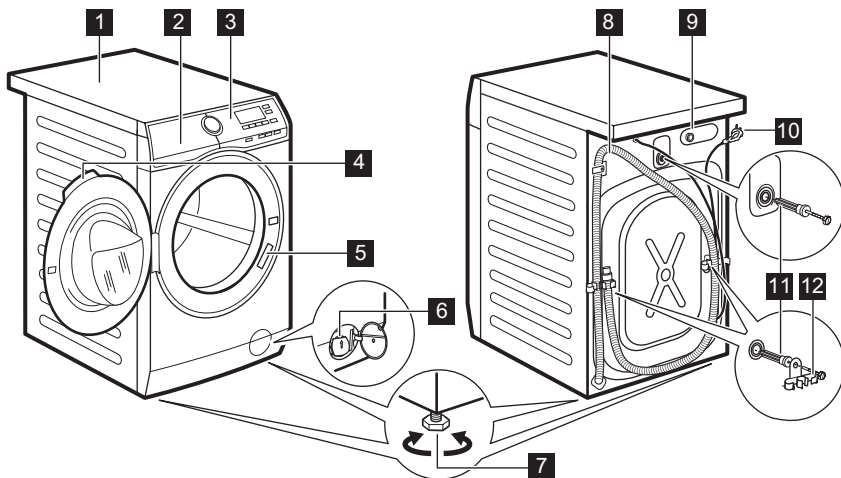
### 4.2 Zestaw płytek mocujących (4055171146)

Dostępne u autoryzowanego sprzedawcy.

W przypadku instalacji urządzenia na cokole należy je zabezpieczyć za pomocą płytek mocujących.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do produktu.

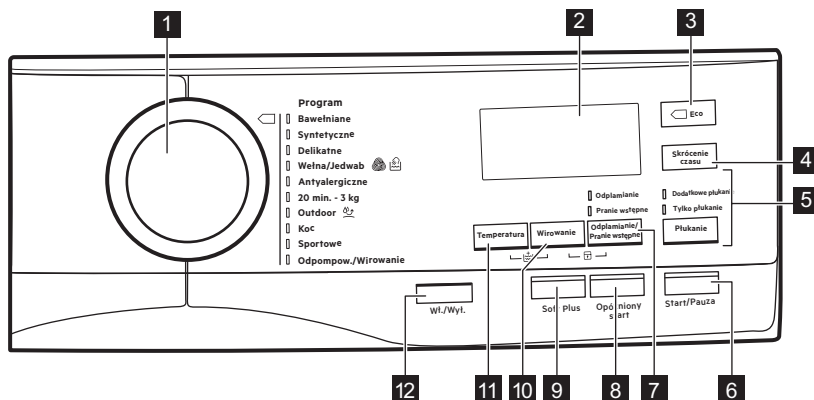
### 4.3 Widok urządzenia




- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>1</b> Błat roboczy                     | <b>8</b> Wąż spustowy                 |
| <b>2</b> Dozownik detergentu              | <b>9</b> Podłączenie węża dopływowego |
| <b>3</b> Panel sterowania                 | <b>10</b> Przewód zasilający          |
| <b>4</b> Uchwyt drzwi                     | <b>11</b> Blokady transportowe        |
| <b>5</b> Tabliczka znamionowa             | <b>12</b> Uchwyt węża                 |
| <b>6</b> Filtr pompy opróżniającej        |                                       |
| <b>7</b> Nóżki do poziomowania urządzenia |                                       |

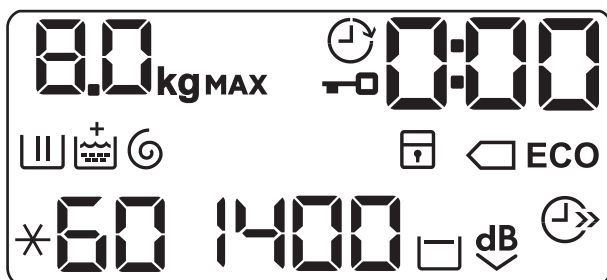
## 5. PANEL STEROWANIA










### 5.1 Opis panelu sterowania














- 1 Pokrętko wyboru programów
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk dotykowy Eko 
- 4 Przycisk dotykowy Skrócenie czasu
- 5 Przycisk dotykowy Płukanie
  - Opcja Dodatkowe płukanie
  - Pominięcie fazy prania Tylko płukanie
- 6 Przycisk dotykowy Start/Pauza
- 7 Przycisk dotykowy Odplamianie/Pranie wstępne
- 8 Przycisk dotykowy Opóźniony start
- 9 Przycisk dotykowy Soft Plus
- 10 Przycisk dotykowy zmniejszenia prędkości wirowania Wirowanie
- 11 Przycisk dotykowy Temperatura
- 12 Przycisk Wł./Wył.

## 5.2 Wyświetlacz



	Wskaźnik maksymalnego ładunku. Wskaźnik <b>kg</b> miga podczas wykrywania ciężaru ładunku.
	Wskaźnik blokady drzwi.
	Wskaźnik opóźnienia rozpoczęcia programu.
	Wskaźnik cyfrowy może pokazywać: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czas trwania programu (np. 2:40).</li> <li>• Czas opóźnienia programu (np. 30' lub 2h).</li> <li>• Zakończenie cyklu ().</li> <li>• Kod ostrzegawczy (E20).</li> </ul>
	Wskaźnik fazy prania. Miga podczas fazy prania wstępnego i zasadniczego.
	Wskaźnik fazy płukania. Miga podczas fazy płukania.
	Opcja dodatkowego płukania. Gdy ustawiona jest opcja dodatkowego płukania, nad  widoczny jest wskaźnik +.

	Wskaźnik fazy wirowania i odpompowania. Miga podczas fazy wirowania i odpompowania.
	Wskaźnik blokady uruchomienia.
	Wskaźniki trybu energooszczędnego. Wskaźnik  pojawia się w przypadku wyboru programu do prania bawełny w temperaturze 40°C lub 60°C.
	Wskaźnik temperatury. Wskaźnik  pojawia się, gdy wybrano pranie w zimnej wodzie.
	Wskaźnik prędkości wirowania.
	Wskaźnik opcji Bez wirowania. Faza wirowania jest wyłączona.
	Wskaźnik funkcji Stop z wodą.
	Wskaźnik funkcji Bardzo ciche.
	Wskaźnik funkcji oszczędzania czasu.

## 6. POKRĘTŁO I PRZYCISKI

### 6.1 Wł./Wył.

Naciśnięcie tego przycisku przez kilka sekund umożliwia włączenie lub wyłączenie urządzenia. Podczas włączania i wyłączania urządzenia emitowane są dwa różne dźwięki.

W niektórych przypadkach funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłącza urządzenie, aby zmniejszyć pobór energii. Należy wtedy ponownie włączyć urządzenie.

Więcej informacji znajduje się w rozdziale Codzienna eksploatacja.

### 6.2 Wprowadzenie





Opcje/funkcje nie są dostępne dla wszystkich programów prania. Należy sprawdzić zgodność opcji/funkcji z programami prania w „Tabeli programów”. Dana opcja/funkcja może wykluczać inną. W takim przypadku urządzenie nie pozwoli na jednoczesny wybór niezgodnych opcji/funkcji.

### 6.3 Temperatura

Przy wyborze programu prania urządzenie automatycznie proponuje domyślną temperaturę.

Dotykać przycisku, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość temperatury.

Gdy na wyświetlaczu widoczne są wskaźniki  i , urządzenie nie podgrzewa wody.

## 6.4 Wirowanie

Po ustawieniu programu urządzenie automatycznie ustawia maksymalną dozwoloną prędkość wirowania.

Dotknąć tego przycisku aby:

- **Zmniejszyć prędkość wirowania.**



Na wyświetlaczu widoczne są wyłącznie prędkości wirowania dostępne dla ustawionego programu.

- **Włączyć opcję Stop z wodą.**

Wirowanie końcowe nie jest wykonywane. Urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby zapobiec powstaniu zanieczyszczeń na praniu. Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik



Drzwi są zablokowane, a bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć zanieczyszczenia. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza urządzenie wykona fazę wirowania i odpompuje wodę.



Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

- **Włączyć opcję Bardzo ciche.**

Pośrednie fazy wirowania oraz ostatnia faza są wstrzymane, a program kończy się z wodą w bębnie. Pozwala to zmniejszyć zanieczyszczenia.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik



Drzwi pozostaną zablokowane.

Bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć zanieczyszczenia. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.

Program jest bardzo cichy, można go uruchamiać nocą, gdy dostępne są tańsze taryfy za prąd. W niektórych programach płukania pobierana jest większa ilość wody.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza urządzenie wykona tylko fazę odpompowania.



Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

## 6.5 Odplamianie/Pranie wstępne

Naciskać przycisk, aby włączyć jedną z dwóch opcji.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik.

- **Odplamianie**

Wybrać tę opcję, aby dodać fazę odplamiania do programu w celu usunięcia uporczywych plam za pomocą odplamiacza.

Dodać odplamiacz do przegródki

Odplamiacz zostanie dodany podczas odpowiedniej fazy programu prania.



Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

- **Pranie wstępne**

Opcja ta umożliwia dodanie fazy prania wstępnego w 30°C przed fazą prania.

Opcja jest zalecana do mocno zabrudzonego prania, zwłaszcza zawierającego piasek, pył, błoto lub inne cząstki stałe.



Opcje te mogą wydłużyć czas trwania programu.

## 6.6 Płukanie

Za pomocą tego przycisku można wybrać jedną z następujących opcji:

- **Opcja Dodatkowe płukanie**  
Ta opcja umożliwia dodanie kilku cykli płukania odpowiednio do wybranego programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach, w których występuje miękka woda oraz do prania rzeczy osób wrażliwych na resztki detergentów.



Opcja ta nieznacznie wydłuża czas trwania programu.

- **Pominięcie fazy prania – opcja Tylko płukanie**

Urządzenie wykonuje tylko fazę płukania oraz fazy wirowania i odpompowania wybranego programu. Świeci się odpowiedni wskaźnik nad przyciskiem dotykowym.


## 6.7 Eko

Tę opcję należy ustawić dla normalnie zabrudzonych rzeczy pranych w temperaturze 30°C lub wyższej.

Urządzenie obniża temperaturę i wydłuża czas prania, aby zapewnić dobrą skuteczność prania przy mniejszym zużyciu energii. Na

wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **ECO**.



Jeśli wybrano program Bawełniane z temperaturą 40°C lub 60°C, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik  **ECO**. Są to najbardziej wydajne programy do prania tkanin bawełnianych pod względem całkowitego zużycia wody i energii.

## 6.8 Skrócenie czasu

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.

- W przypadku średnio lub lekko zabrudzonego prania można skrócić program prania. Dotknąć przycisku **jednokrotnie**, aby skrócić czas trwania.

- Gdy ładunek jest niewielki, dotknąć przycisku **dwukrotnie**, aby ustawić program bardzo szybki.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik



## 6.9 Soft Plus

Ustawienie opcji Soft Plus pozwala zapewnić optymalne dozowanie płynu zmiękczającego i miękkość tkanin.



Opcja ta nieznacznie wydłuża czas trwania programu.

## 6.10 Opóźniony start

Ta opcja umożliwia późniejsze rozpoczęcie programu, w dogodnym czasie.

Dotknąć przycisku, aby ustawić żądany czas opóźnienia. Czas zwiększa się skokowo co 30 minut do 90 minut, a następnie od 2 godzin do 20 godzin.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik i wybrany czas opóźnienia, a urządzenie rozpoczyna odliczanie.

## 6.11 Start/Pauza




Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby uruchomić urządzenie, włączyć tryb pauzy lub przerwać działanie programu.

# 7. PROGRAMY






## 7.1 Tabela programów



Programy prania

Program	Opis programu
Programy prania	

Program	Opis programu
Bawełniane	<p><b>Białe i kolorowe tkaniny bawełniane.</b> Średnio i lekko zabrudzone.</p> <p><b>Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej.</b> Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy Bawełniane 60°C oraz Bawełniane 40°C z opcją  są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.</p> <p> Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.</p>
Syntetyczne	<p><b>Tkaniny syntetyczne lub mieszane.</b> Średnio zabrudzone.</p>
Delikatne	<p><b>Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza oraz tkaniny mieszane wymagające delikatnego prania.</b> Średnio zabrudzone.</p>
 Wełna/Jedwab	<p><b>Rzeczy wełniane nadające się do prania w pralce i przeznaczone do prania ręcznego oraz inne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”<sup>1)</sup>.</b></p>
Antyalergiczne	<p><b>Białe rzeczy bawełniane.</b> Program usuwa mikroorganizmy dzięki fazie prania, w której przez kilka minut utrzymuje się temperatura powyżej 60°C. Pozwala to usunąć zarazki, bakterie, mikroorganizmy i cząstki stałe. Dodatkowa faza płukania zapewnia skuteczne usunięcie resztek detergentu oraz pyłków i alergenów. Dzięki temu pranie jest skuteczniejsze.</p>
20 min. - 3 kg	<p><b>Rzeczy bawełniane i syntetyczne,</b> lekko zabrudzone lub oszzone jeden raz.</p>







Program	Opis programu		
 Outdoor	<p data-bbox="441 172 490 220"> Nie używać płynu zmiękczającego do tkanin i upewnić się, że w dozowniku detergentu nie został płyn.</p> <p data-bbox="441 268 1021 373"><b>Syntetyczna odzież sportowa.</b> Program do delikatnego prania nowoczesnej odzieży sportowej, przeznaczony także do odzieży do gimnastyki, kolarstwa, joggingu i tym podobnych. Zalecana wielkość wsadu wynosi 2,5 kg.</p> <p data-bbox="441 376 1021 533"><b>Tkaniny wodoodporne i wodoodporne-oddychające.</b> Programu można także używać do regeneracji tkanin wodoodpornych-oddychających, zwłaszcza tkanin z powłoką hydrofobową. Aby prawidłowo zregenerować tkaniny wodoodporne-oddychające, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:</p> <ul data-bbox="441 542 1021 660" style="list-style-type: none"> <li>• Wlać detergent piorący do przegródki .</li> <li>• Wlać środek regenerujący do tkanin wodoodpornych-oddychających do przegródki na płyn zmiękczający .</li> <li>• Zmniejszyć wielkość wsadu do 1 kg.</li> </ul> <p data-bbox="441 676 1021 804"> Aby wzmocnić właściwości oddychające tkaniny, wysuszyć odzież w suszarce, ustawiając program Outdoor (jeśli dostępny i jeśli suszenie w suszarce dozwolone w instrukcjach na metce).</p>		
Koc	<b>Pojedynczy syntetyczny koc, odzież pikowana, kołdra, kurtki puchowe</b> i tym podobne.		
Sportowe	<b>Tkaniny syntetyczne i delikatne</b>		
Odpompow./Wirowanie	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. <b>Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych.</b>		
<p data-bbox="174 1069 1032 1126">1) Podczas tego cyklu bęben obraca się powoli w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo.</p>			
Temperatura programu, maksymalna prędkość wirowania i maksymalny wsad			
Program	Temperatura domyślna Zakres temperatur	Maksymalna prędkość wirowania Zakres prędkości wirowania	Maksymalny wsad
<b>Programy prania</b>			
Bawełniane	40°C 95°C – pranie w zimnej wodzie	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	8 kg

Program	Temperatura do- myślna Zakres tempera- tur	Maksymalna pręd- kość wirowania Zakres prędkości wi- rowania	Maksymalny wsad
Syntetyczne	40°C 60°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3 kg
Delikatne	40°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3 kg
 Włna/Jedwab	40°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1,5 kg
Antyalergiczne	60°C	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	8 kg
20 min. - 3 kg	30°C 40°C – 30 °C	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3 kg
 Outdoor	30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>
Koc	40°C 60°C – pranie w zimnej wodzie	800 obr./min 800 obr./min – 400 obr./min	3 kg
Sportowe	30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3 kg
Odpompow./Wirowanie		1400 obr./min 1400 obr./min – – –	8 kg

1) Program prania.

2) Program prania i faza impregnacji.

## Zgodność opcji programów

Program	Bawełniane	Syntetyczne	Delikatne	Wetna/Jedwab 	Antyalergiczne	20 min. - 3 kg	Outdoor 	Koc	Sportowe	Odpompow./Wirowanie
Opcje										
Wirowanie	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
- - -										■
	■	■	■	■	■		■		■	
dB 	■	■	■							
Odplamianie <sup>1)</sup>	■	■	■		■					
Pranie wstępne	■	■	■		■					■
Dodatkowe płukanie	■	■	■		■		■			■
Tylko płukanie	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
ECO <sup>2)</sup>	■	■	■					■		
Skrócenie czasu <sup>3)</sup>	■	■	■							
Opóźniony start	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus	■	■	■		■			■		

<sup>1)</sup> Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

<sup>2)</sup> Funkcja nie działa w temperaturze poniżej 30°C.

<sup>3)</sup> Po wybraniu najkrótszego czasu trwania programu zaleca się zmniejszenie wielkości wsadu. Pełny załadunek prania jest możliwy, ale efekty prania mogą być mniej zadowalające.

## 7.2 Woolmark Apparel Care – Blue (niebieski)



Firma Woolmark Company zatwierdziła cykl prania wełny dostępny w tym


urządzeniu jako nadający się do prania odzieży wełnianej oznaczonej metką „prać ręcznie”, pod warunkiem, że pranie będzie wykonane zgodnie z zaleceniami producenta pralki. Należy stosować się do informacji dotyczących suszenia oraz pozostałych wskazówek zamieszczonych na metce odzieży. M1511

W Wielkiej Brytanii, Irlandii, Hong Kongu i Indiach symbol Woolmark jest certyfikowanym znakiem towarowym.

## 8. USTAWIENIA

### 8.1 Zabezpieczenie przed włączeniem przez dzieci

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy jednocześnie dotknąć przycisków Odplamianie/Pranie wstępne i Wirowanie, aż wskaźnik  na wyświetlaczu **zaświeci się/zgaśnie**.

Opcję można włączyć:

- Po dotknięciu przycisku Start/Pauza: wszystkie przyciski i pokrętko wyboru programów są wyłączone (z wyjątkiem przycisku Wł./Wyt.).
- Przed dotknięciem przycisku Start/Pauza: urządzenie nie uruchomi się. Po wyłączeniu urządzenie zapamiętuje wybór tej opcji.

### 8.2 Sygnały dźwiękowe

Po zakończeniu programu emitowane są sygnały dźwiękowe (sekwencja sygnałów dźwiękowych przez około 2 minuty).

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy dotknąć jednocześnie i przytrzymać przyciski Odplamianie/Pranie wstępne i Opóźniony start przez około 6 sekund.



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane podczas nieprawidłowego działania urządzenia.

### 8.3 Stałe dodatkowe płukanie




Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy dotknąć jednocześnie i przytrzymać przyciski Temperatura i Wirowanie, aż **włączy/wyłączy się** odpowiedni wskaźnik.

Na wyświetlaczu pojawi się  nad



## 9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Upewnić się, że usunięto wszystkie blokady transportowe z urządzenia.
2. Sprawdzić, czy dostępne jest podłączenie do sieci elektrycznej i czy zawór wody jest otwarty.
3. Dodać niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent oznaczonej symbolem .

4. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania do bębna.

Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

## 10. CODZIENNA EKSPLOATACJA



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 10.1 Włączanie urządzenia

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Odkręcić zawór wody.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Wł./Wył., aby włączyć urządzenie.

Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony). Pokręto wyboru programów jest automatycznie ustawione na programie Bawełniane.

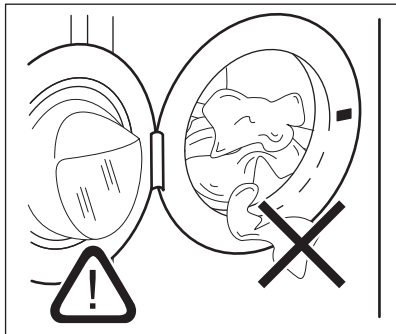
Na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje: maksymalny deklarowany ładunek, domyślna temperatura, maksymalna prędkość wirowania, wskaźniki faz prania składających się na program oraz czas trwania cyklu.

### 10.2 Wkładanie prania

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.
3. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).

Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.

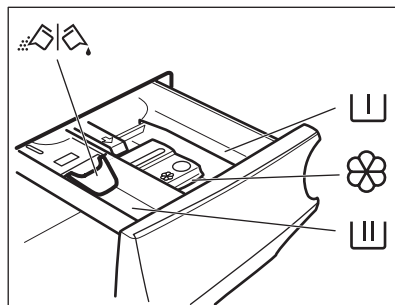
4. Dokładnie zamknąć drzwi.



### UWAGA!

Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to spowodować wyciek wody lub uszkodzenie pranych rzeczy.

### 10.3 Stosowanie detergentów i dodatków



**U** Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego, programu namaczania lub na odplamiacz.

**W** Przegródka na detergent do fazy prania.

**Flower symbol** Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).

**MAX** Oznaczenie maksymalnego poziomu dodatków w płynie.

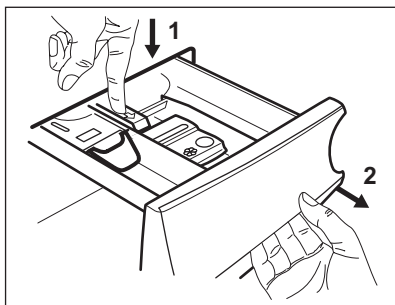
**Detergent packet icon** Kłapka do detergentu w proszku lub w płynie.

- i** Zawsze stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach produktów, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**). Taka ilość gwarantuje najlepsze efekty prania.

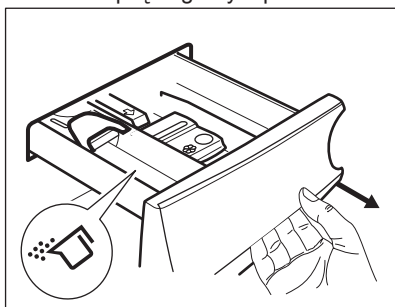
- i** Po zakończeniu cyklu prania usunąć w razie potrzeby resztki detergentu z dozownika detergentu.

## 10.4 Sprawdzić położenie klapki

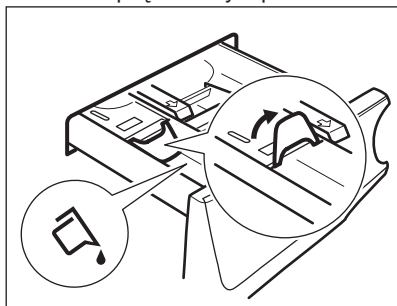
1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.
2. Naciśnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.



3. W przypadku detergentu w proszku ustawić klapkę w górnym położeniu.

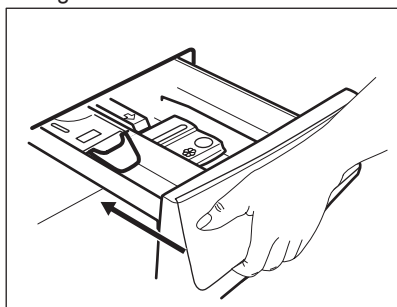


4. W przypadku detergentu w płynie ustawić klapkę w dolnym położeniu.



### **i** Klapka w DOLNYM położeniu:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
  - Nie wlewać więcej detergentu w płynie, niż wskazuje oznaczenie na klapce.
  - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
  - Nie ustawiać funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.
5. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.
  6. Zamknąć dobrze dozownik detergentu.



Klapka po zamknięciu szuflady nie może się zablokować.

## 10.5 Ustawianie programu

1. Ustawić pokrętko wyboru programów na żądanym programie prania. Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.

Zacznie migać wskaźnik przycisku Start/Pauza.

Na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje: maksymalny deklarowany ładunek w programie, domyślna temperatura, maksymalna prędkość wirowania, wskaźniki faz prania (jeśli są dostępne) oraz orientacyjny czas trwania programu.

2. Aby zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania, należy dotknąć odpowiednich przycisków.
3. W razie potrzeby można wybrać jedną lub więcej opcji, dotykając odpowiednich przycisków. Na wyświetlaczu pojawiają się odpowiednie wskaźniki i zmieniają się wyświetlane informacje.



Jeśli wybór **nie jest możliwy**, wskaźnik nie włącza się i emitowany jest sygnał dźwiękowy.

## 10.6 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Dotykać przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu.

Włączy się wskaźnik .

2. Dotknąć przycisku Start/Pauza. Urządzenie rozpocznie odliczanie czasu opóźnienia.


Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.



Działanie funkcji PROSENSE rozpocznie się po zakończeniu odliczania.

## Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania

Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby włączyć tryb pauzy. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotykać przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się .
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza, aby natychmiast uruchomić program.

## Zmiana opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania


Aby zmienić opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby włączyć tryb pauzy. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotykać przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu.
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza, aby rozpocząć nowe odliczanie.

## 10.7 Uruchamianie programu

Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby uruchomić program.

Odpowiedni wskaźnik przestanie migać i pozostanie włączony.



Program uruchomi się, a drzwi zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .




Gdy urządzenie napełnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.

## 10.8 Funkcja wykrywania ładunku ProSense

Dotknąć przycisku Start/Pauza:

1. Zacznie migać wskaźnik .
2. Funkcja ProSense rozpocznie proces rozpoznawania wielkości ładunku, aby określić rzeczywisty czas trwania programu. Zaczną migać: wskaźnik **kg** i kropki wskazania czasu .
3. Po upływie ok. 15 na wyświetlaczu pojawi się nowe wskazanie czasu trwania programu: wskaźnik **kg**


zgaśnie, a kropki wskazania czasu ▣ przestaną migać. Urządzenie automatycznie dostosowuje czas trwania programu do wielkości ładunku, aby zapewnić doskonałe efekty prania w jak najkrótszym czasie. Czas trwania programu może ulec wydłużeniu lub skróceniu.

-  Wykrywanie wielkości ładunku przez funkcję ProSense odbywa się tylko przy pełnych programach prania (jeśli nie wybrano pominięcia faz).


## 10.9 Wskaźniki faz programu

Po rozpoczęciu programu miga wskaźnik bieżącej fazy, a wskaźniki pozostałych faz są stale włączone.

Jeśli na przykład trwa faza prania lub

prania wstępnego: 

Po zakończeniu fazy odpowiedni wskaźnik przestaje migać i jest stale włączony. Zacznie migać wskaźnik następczej fazy.

Trwa na przykład faza płukania: 

## 10.10 Przerwanie programu i zmiana opcji

W czasie trwania programu można zmienić tylko niektóre opcje:


1. Dotknąć przycisku Start/Pauza. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Zmienić opcje. Informacje podane na wyświetlaczu odpowiednio zmieniają się.
3. Dotknąć ponownie przycisku Start/Pauza.

Program prania będzie kontynuowany.


## 10.11 Anulowanie programu w trakcie jego trwania

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby anulować program i wyłączyć urządzenie.

2. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby ponownie włączyć urządzenie. Teraz można ustawić nowy program prania.

-  Jeśli faza ProSense zakończyła się i rozpoczęło się napełnianie wodą, nowy program rozpocznie się **bez powtarzania fazy ProSense**. Woda i detergent nie będą odpompowane, aby zapobiec ich marnowaniu się.

## 10.12 Otwieranie drzwi


-  Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie lub bęben nadal obraca się, nie można otworzyć drzwi.

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnionego rozpoczęcia programu, drzwi urządzenia są zablokowane.


1. Dotknąć przycisku Start/Pauza. Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik blokady drzwi.
  2. Otworzyć drzwi urządzenia. W razie potrzeby dołożyć lub wyjąć rzeczy z bębna.
  3. Zamknąć drzwi i dotknąć przycisku Start/Pauza.
- Program lub opóźnienie rozpoczęcia programu będzie kontynuowane.

## 10.13 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu urządzenie wyłączy się automatycznie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).

Wszystkie wskaźniki faz prania na wyświetlaczu będą świecić stale, a w obszarze wskazania czasu pojawi się .

Wskaźnik przycisku Start/Pauza zgaśnie.

Drzwi odblokują się i zgaśnie wskaźnik .

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie. Po upływie pięciu minut od momentu zakończenia programu funkcja



oszczędzania energii automatycznie wyłączy urządzenie.













Po ponownym uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu ostatnio wybranego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokręta wyboru programów.


- Wyjąć pranie z bębna.
- Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Drzwi oraz dozownik detergentu należy pozostawić lekko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakręcić zawór wody.

## 10.14 Odpompowanie wody po zakończeniu cyklu

Jeśli wybrano program lub opcję, po których urządzenie nie odpompowuje wody po ostatnim płukaniu, program jest zakończony, ale:

- Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik , wskaźnik opcji  lub  oraz wskaźnik blokady drzwi . Wskaźnik bieżącej fazy  miga.
  - Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.
  - Drzwi pozostaną zablokowane.
  - Należy odpompować wodę, aby móc otworzyć drzwi:
- W razie potrzeby dotknąć przycisku Wirowanie, aby zmniejszyć prędkość wirowania sugerowaną przez urządzenie.
  - Dotknąć przycisku Start/Pauza:
    - Po wybraniu opcji  urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
    - Po wybraniu opcji  urządzenie tylko odpompuje wodę.

Wskaźnik opcji  lub  zgaśnie, natomiast wskaźnik  będzie migać, a następnie zgaśnie.

- Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie.



W każdym przypadku urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

## 10.15 Opcja trybu czuwania

Funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłączy urządzenie, aby ograniczyć zużycie energii, gdy:

- Urządzenie nie jest używane przez 5 minut przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby ponownie włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokręta wyboru programów.



Po wybraniu programu lub opcji prania, które kończą się zatrzymaniem wody w bębnie, funkcja Tryb czuwania **nie wyłącza** urządzenia, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności odpompowania wody.

# 11. WSKAZÓWKI I PORADY



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 11.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.

- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się, aby na początku kilkakrotnie prać je oddzielnie.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z zasłonami. Odczepić żabki/haczyki i umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy itp.) należy prać w worku do prania.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania i spowodować nadmierne wibracje. W takim przypadku:
  - a. przerwać program i otworzyć drzwi (patrz „Otwieranie drzwi z uruchomioną funkcją opóźnionego rozpoczęcia programu”);
  - b. ręcznie rozłożyć pranie, aby rzeczy były równomiernie rozmieszczone w bębnie;
  - c. nacisnąć przycisk Start/Pauza. Faza wirowania będzie wznowiona.

## 11.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do usunięcia niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem prania do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

## 11.3 Detergenty i inne środki

- Stosować wyłącznie detergenty i inne środki przeznaczone do pralek automatycznych:
  - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
  - detergenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 40 °C) i wełnianych,
  - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C) do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Aby chronić środowisko, nie należy używać większej ilości detergentu niż zalecana.
- Stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach detergentów i innych środków, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**).
- Stosować detergenty zalecane do danego typu i koloru tkaniny, temperatury prania oraz stopnia zabrudzenia.

## 11.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym dozwolonym ładunkiem w bębnie.
- Do usunięcia plam można użyć odplamiacza i programu w niskiej temperaturze.
- Aby stosować odpowiednią ilość detergentu, należy sprawdzić twardość wody w instalacji domowej. Patrz rozdział „Twardość wody”.

## 11.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie dodatku zmiękczającego wodę. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności jego stosowania.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości dodatku zmiękczającego wodę. Należy

przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

## 12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 12.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z łagodnym mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



**UWAGA!**  
Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.



**UWAGA!**  
Nie czyścić powierzchni metalowych za pomocą detergentów z chlorem.

### 12.2 Odkamienianie



Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka do zmiękczenia wody przeznaczonego do pralek.

Regularnie sprawdzać bęben pod kątem tworzenia się kamienia.

Nawet zwykłe detergenty zawierają środki zmiękczające wodę, ale zaleca się okresowe uruchamianie cyklu z pustym bębnem i środkiem do odkamieniania.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

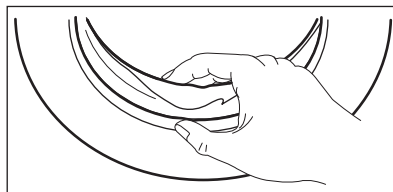
### 12.3 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie

przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Wybrać program prania tkanin bawełnianych i ustawić najwyższą temperaturę lub program Autoczyszczenie, jeśli jest dostępny. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby zostały wypłukane wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

### 12.4 Uszczelka drzwi



Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z jej wewnętrznej strony.

### 12.5 Czyszczenie bębna

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do tworzenia się rdzy.

Dokładne czyszczenie:

1. Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.



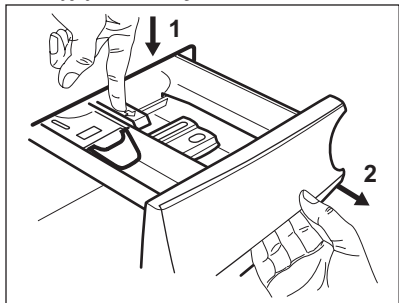
Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

2. Wybrać krótki program prania tkanin bawełnianych w wysokiej temperaturze lub program Autoczyszczenie, jeśli jest dostępny. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby zostały wypłukane wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

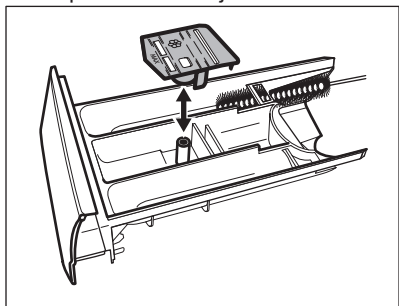
## 12.6 Czyszczenie dozownika detergentu

Aby zapobiec możliwemu tworzeniu się osadów detergentu lub zestalaniu się płynu zmiękczającego, a także powstawaniu pleśni w szufladzie na detergenty, należy co pewien czas wykonywać poniższą procedurę:

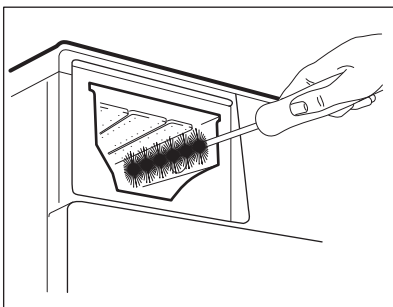
1. Otworzyć szufladę. Nacisnąć rygiel do dołu, jak pokazano na ilustracji, i wyjąć szufladę.



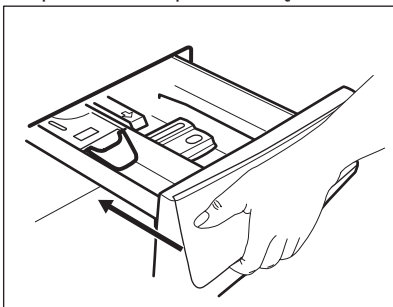
2. Zdjąć górną część przegródki na dodatki, aby ułatwić czyszczenie, i przepłukać pod bieżącą ciepłą wodą w celu usunięcia pozostałości nagromadzonego detergentu. Po umyciu założyć górną część w odpowiednim miejscu.



3. Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z dolnej i górnej części wnętrza. Do czyszczenia wnętrza użyć małej szczotki.



4. Włożyć szufladę w prowadnice i zamknąć ją. Uruchomić program płukania bez prania w bębnie.



## 12.7 Czyszczenie pompy opróżniającej



### **OSTRZEŻENIE!**

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Należy regularnie sprawdzać filtr pompy opróżniającej i pilnować, aby był czysty.

Wyczyścić pompę opróżniającą, jeśli:

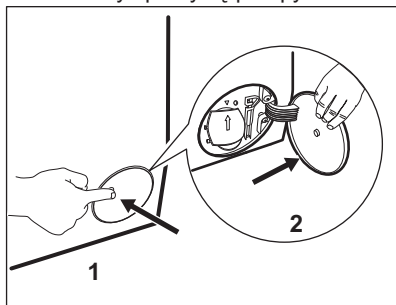
- Urządzenie nie wypompowuje wody.
- Bęben nie obraca się.
- Urządzenie wydaje nietypowe odgłosy z powodu zablokowania pompy opróżniającej.

**OSTRZEŻENIE!**

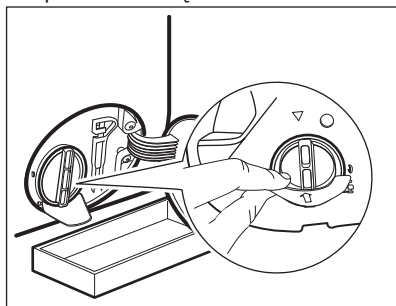
- Nie wyjmować filtra, gdy urządzenie pracuje.
- Nie czyścić pompy opróżniającej, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca. Odczekać, aż woda ostygnie.

**Wyczyścić pompę według poniższej procedury:**

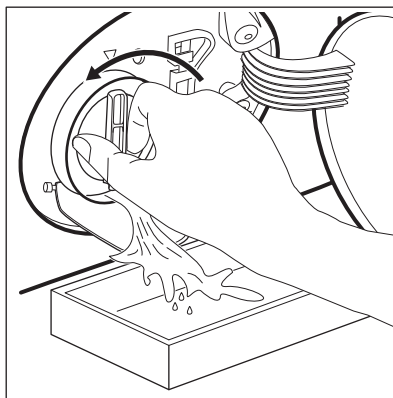
1. Otworzyć pokrywę pompy.



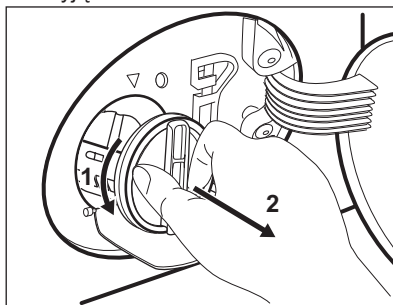
2. Pod otworem dostępowym umieścić odpowiednie naczynie do zebrania wypływającej wody.
3. Otworzyć w dół rynnę. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania filtra.



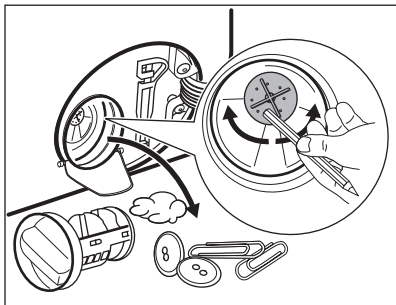
4. Obrócić filtr o 180 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, nie wyjmując go. Odczekać, aż wycieknie woda.



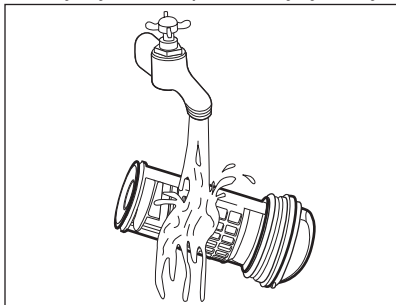
5. Jeśli naczynie wypełni się wodą, ponownie dokręcić filtr i opróżnić naczynie.
6. Powtarzać czynności opisane w punktach 4 i 5, aż woda przestanie wypływać.
7. Obrócić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.



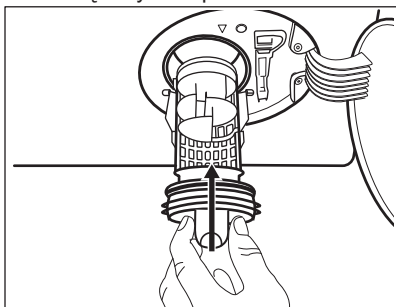
8. W razie potrzeby usunąć włókna i inne zanieczyszczenia z wnętrza filtra.
9. Sprawdzić, czy wirnik pompy swobodnie się obraca. Jeśli nie można go obrócić, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



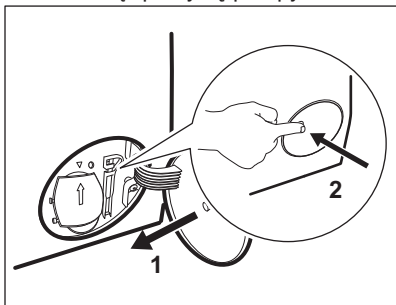
10. Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą.



11. Włożyć filtr z powrotem wzdłuż prowadnic, obracając go w prawo. Upewnić się, że filtr jest dobrze dokręcony i nie przecieka.



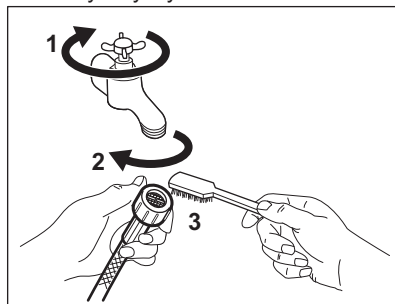
12. Zamknąć pokrywę pompy.



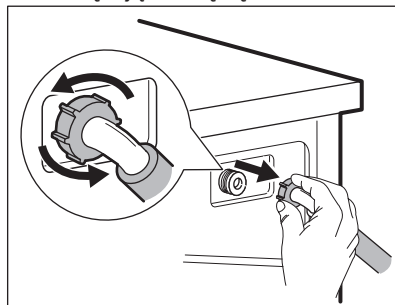
## 12.8 Czystczenie węża dopływowego i filtra w zaworze

Zaleca się okresowe czyszczenie filtrów węża dopływowego i zaworu w celu usunięcia nagromadzonych osadów:

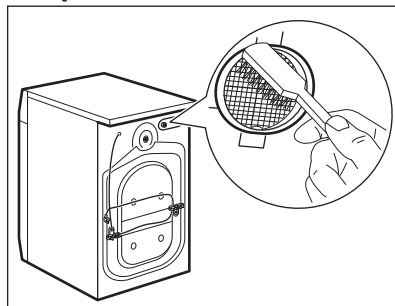
1. Odłączyć wąż dopływowy od zaworu wody i wyczyścić filtr.



2. Wyjąć wąż dopływowy z urządzenia, odkręcając nakrętkę.

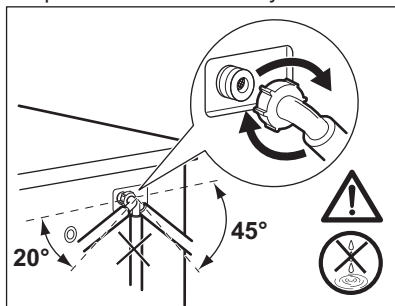


3. Filtr zaworu z tyłu urządzenia należy czyścić za pomocą szczoteczki do zębów.



4. Po podłączeniu węża z tyłu urządzenia należy obrócić go w prawo lub lewo (nie w kierunku

pionowym), odpowiednio do położenia zaworu wody.



## 12.9 Awaryjne spuszczenie wody

Jeśli urządzenie nie spuszcza wody, należy przeprowadzić taką samą procedurę, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie filtra odpływowego”. W razie potrzeby wyczyścić pompę.

## 12.10 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może

osiągnąć 0°C lub spaść poniżej, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



### OSTRZEŻENIE!

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

# 13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 13.1 Wprowadzenie

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**W przypadku poważnych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu, a przycisk Start/Pauza może stale migać:**

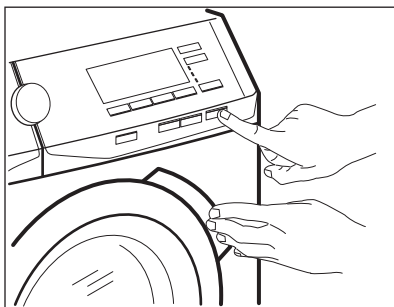
- **E10** – Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.

- **E20** – Urządzenie nie odpompowuje wody.
- **E40** – Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi!



Jeśli urządzenie jest przepełnione, należy wyjąć część rzeczy z bębna i/lub dociskając drzwi, nacisnąć jednocześnie przycisk Start/Pauza, aż wskaźnik

—| przestanie migać (patrz ponijsza ilustracja).



- **EHO** – Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.

- **E91** – Brak komunikacji między podzespołami elektronicznymi urządzenia. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.
- **EFO** – Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Odłączyć urządzenie i zamknąć zawór wody. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie.

## 13.2 Możliwe usterki

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka.</li> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.</li> <li>• Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.</li> </ul>
Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty, uszkodzony lub przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy podłączono prawidłowo.</li> </ul>
Urządzenie napełnia się wodą i od razu wypompuje wodę	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy ułożono prawidłowo. Wąż może być umieszczony zbyt nisko. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> </ul>



Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie wypompuje wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy podłączono prawidłowo.</li> <li>• Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.</li> <li>• Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.</li> </ul>
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy ustawić program wirowania.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.</li> </ul>
Wyciek wody na podłogę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków.</li> <li>• Sprawdzić, czy węże dopływowy oraz spustowy wody nie są uszkodzone.</li> <li>• Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.</li> </ul>
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy wybrano program prania, który kończy się z wodą w bębnie.</li> <li>• Sprawdzić, czy zakończył się program prania.</li> <li>• Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.</li> <li>• Sprawdzić, czy do urządzenie jest zasilane.</li> <li>• Problem może być spowodowany awarią urządzenia. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. W razie potrzeby otwarcia drzwi należy dokładnie zapoznać się z częścią „Awaryjne otwieranie drzwi”.</li> </ul>
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki i wibruje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Dodać do bębna więcej prania. W bębnie może być za mało prania.</li> </ul>
Czas trwania programu wydłuża się lub skraca podczas trwania programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja ProSense dostosowuje czas trwania programu odpowiednio do rodzaju i ilości prania. Patrz „Funkcja wykrywania wsadu ProSense” w rozdziale „Codzienna eksploatacja”.</li> </ul>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Efekty prania są niezadowalające.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.</li> <li>• Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.</li> <li>• Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.</li> <li>• Zmniejszyć ilość prania.</li> </ul>
Nadmierna ilość piany w bębnie podczas cyklu prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejszyć ilość detergentu.</li> </ul>
Po zakończeniu prania w szufladzie na detergenty zostają resztki detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, czy klapka znajduje się we właściwym położeniu (DO GÓRY dla detergentu w proszku, W DÓŁ dla detergentu w płynie).</li> <li>• Upewnić się, że użyto dozownika detergentu zgodnie ze wskazówkami podanymi w tej instrukcji.</li> </ul>

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 14. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE







Podane wartości uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi standardami. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości. Czas trwania programu może również zależeć od ciśnienia wody, napięcia zasilania oraz temperatury doprowadzanej wody.



W programach prania funkcja Prosense może wpływać na czas trwania programu oraz parametry eksploatacyjne. Więcej informacji znajduje się w części „Funkcja wykrywania ładunku Prosense” w rozdziale „Codzienna eksploatacja”.

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) <sup>1)</sup>
Bawełniane 60°C	8	1,40	70	210	52
Bawełniane 40°C	8	1,20	69	205	52

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) <sup>1)</sup>
Syntetyczne 40°C	3	0,60	56	140	35
Delikatne 40°C	3	0,55	59	95	35
Włna/Jedwab 30°C	1,5	0,45	62	75	30
<b>Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych</b> 					
Bawełniane 60°C – program standardowy 	8	0,81	52	275	52
Bawełniane 60°C – program standardowy 	4	0,57	40	228	52
Bawełniane 40°C – program standardowy 	4	0,51	40	226	52

<sup>1)</sup> Po zakończeniu fazy wirowania.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb wyłączenia (W)
0.30	0.30
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE	

## 15. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/Wysokość/ Głębokość/Całkowita głębokość	600 mm/850 mm/571 mm/600 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Minimalne Maksymalne	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Zasilanie wodą <sup>1)</sup>		Zimna woda

Maksymalny ciężar wsadu	Bawełniane	8 kg
Klasa efektywności energetycznej		A+++ -20%
Prędkość wirowania	Maksymalne	1400 obr./min

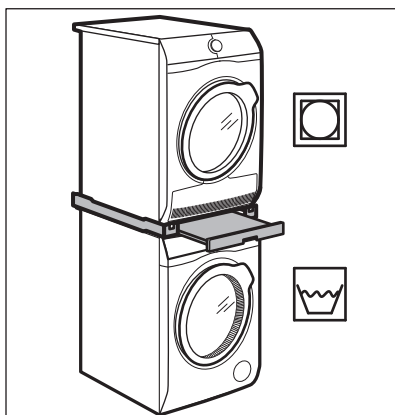
1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

## 16. AKCESORIA

### 16.1 Dostępne także na stronie [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) lub u autoryzowanego sprzedawcy

**i** Jedyne używanie odpowiednich akcesoriów zatwierdzonych przez firmę AEG zapewni spełnienie norm bezpieczeństwa przez urządzenie. Użycie niezatwierdzonych będzie powodem negatywnego rozpatrzenia reklamacji.

### 16.2 Zestaw łączący



Suszarkę można ustawić na pralce **jedynie pod warunkiem użycia odpowiedniego zestawu łączącego zatwierzonego przez firmę AEG.**

**i** Zestaw łączący powinien być dopasowany do głębokości urządzeń.

Zestawu łączącego można używać wyłącznie z urządzeniami podanymi w ulotce dołączonej do akcesoriów.


Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do urządzenia i akcesoriów.




#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie ustawiać suszarki pod pralką.

## 17. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne

przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy

zwrócić produkt do miejscowego punktu  
ponownego przetwarzania lub

skontaktować się z odpowiednimi  
władzami miejskimi.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



192951123-A-162017



**AEG**